

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

5 NOVEMBER 1974.

5 NOVEMBRE 1974.

**Wetsontwerp houdende aanpassing van de
begroting van Pensioenen voor het begrotings-
jaar 1974.**

**Projet de loi ajustant le budget des Pensions
pour l'année budgétaire 1974.**

INHOUDSTAFEL.**INDEX.**

	Bladz.		Pages
Wetsontwerp	2	Projet de loi	2
 WETSTABEL.		 TABEAU DE LA LOI.	
Titel I. — <i>Gewone uitgaven</i>	6	Titre I. — <i>Dépenses ordinaires</i>	6
 VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.		 PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Titel I. — <i>Gewone uitgaven</i>	14	Titre I. — <i>Dépenses ordinaires</i>	14
Bijlage	22	Annexe	22

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. BIJKREDIETEN.**ARTIKEL 1.**

Ten belope van 3.550.603.000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1974 worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 2.

Ten belope van 54.647.177 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1974 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

II. VERMINDERINGEN.**ART. 3.**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1974 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 800.991.000 frank.

III. DIVERSE BEPALINGEN.**ART. 4.**

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de dotatie aangerekend op artikel 42.02 van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1973 aan te wenden tot dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1974.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. CREDITS SUPPLEMENTAIRES.**ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1974, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1974, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 3.550.603.000 francs.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1974, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant à 54.647.177 francs.

II. REDUCTIONS.**ART. 3.**

Les crédits inscrits au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1974 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 800.991.000 francs.

III. DISPOSITIONS DIVERSES.**ART. 4.**

La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie est autorisée à utiliser le solde de la dotation imputée à l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1973 pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1974.

ART. 5.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 5 november 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

ART. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(5)

6-III (1974-1975) N° 1

TABELLEN

TABLEAUX

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 <i>Crédits alloués pour 1974</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>
SECTIE I.				
BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.				
11.02 Finan- ciën	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de crediensten, enz. F	207.500.000	4.000.000	—
11.03 Finan- ciën	Militaire pensioenen en renten van vredeestijd, enz.	347.000.000	10.000.000	—
11.05 Finan- ciën	Als pensioen geldende hulpgehden, enz.	800.000	—	100.000
11.07	Voorlopige militaire pensioenen, hulpgehden, renten en diverse toelagen : Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. :			
	5. Landsverdediging	500.000	170.000	—
	7. Economische Zaken	594.000	75.000	—
11.08	Diverse pensioenen en renten : 5. Financiën, enz.	208.000	—	92.000
33.21 Finan- ciën	1. Pensioenen die voortvloeiën uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, enz.	408.000.000	5.000.000	—
	2. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz. (maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika)	132.000.000	46.200.000	—
40.01 Finan- ciën	Pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs, enz.	6.344.000.000	461.000.000	—
41.01 Finan- ciën	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	828.000.000	—	38.000.000
41.02 Finan- ciën	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	4.916.000.000	—	66.000.000
41.03 Finan- ciën	Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vredeestijd, enz.	268.000.000	7.300.000	—
41.05 Finan- ciën	Toelagen aan de Rijkswerklidenkas, enz.	294.500.000	20.500.000	—
01.02 Finan- ciën	Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlintersten aan de genothebben van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, enz.	45.000.000	50.000.000	—
01.03 Sociale Voor- zorg	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, enz.	505.003.000	130.097.000	—
03.01 Finan- ciën	Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen, enz.	3.000.000	3.000.000	—
Totalen voor sectie I . . . F			737.342.000	104.192.000

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

	Kredieten voorgesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
SECTION I.					
PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.					
211.500.000	—	211.500.000	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes, etc.	11.02 Finances	
357.000.000	—	357.000.000	Pensions et rentes militaires du temps de paix, etc.	11.03 Finances	
700.000	—	700.000	Secours tenant lieu de pension, etc.	11.05 Finances	
			Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : 11.07		
			Secours alloués à défaut de pension, etc. :		
670.000	—	670.000	5. Défense nationale.		
669.000	—	669.000	7. Affaires économiques.		
			Pensions et rentes diverses : 11.08		
116.000	—	116.000	5. Finances, etc.		
			1. Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, etc. 33.21	Finances	
413.000.000	—	413.000.000	2. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc. (mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique).		
178.200.000	—	178.200.000			
6.805.000.000	—	6.805.000.000	Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal, etc.	40.01 Finances	
790.000.000	—	790.000.000	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918, etc.	41.01 Finances	
4.850.000.000	—	4.850.000.000	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945, etc.	41.02 Finances	
275.300.000	—	275.300.000	Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix, etc.	41.03 Finances	
315.000.000	—	315.000.000	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat, etc.	41.05 Finances	
			Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi que des intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, etc.	01.02 Finances	
95.000.000	—	95.000.000	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, etc.	01.03 Prév. sociale	
635.100.000	37.182.466	672.282.466			
6.000.000	—	6.000.000	Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues, etc.	03.01 Finances	
	37.182.466		Totaux pour la section I.		

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — <i>Crédits alloués pour 1974</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires années courantes</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>
------	---------	--	---	---

SECTIE II.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1914-1918.

41.13 Volks- gezond- heid en Gezin	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz. F	190.283.000	—	8.279.000
--	---	-------------	---	-----------

B. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1940-1945.

41.22 Finan- ciën	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten, enz.	2.671.000.000	198.000.000	—
41.23 Finan- ciën	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, enz.	14.600.000	3.400.000	—
41.24 Volks- gezond- heid en Gezin	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz.	699.402.000	7.043.000	—

C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers
(Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

41.31 Volks- gezond- heid en Gezin	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, enz.	13.000.000	500.000	—
--	---	------------	---------	---

D. — Krediet met het oog op de verwezenlijking
van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste
van de oorlogsslachtoffers.

41.41 Finan- ciën, Volks- gezond- heid en Gezin	Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers	219.920.000	—	119.920.000
---	--	-------------	---	-------------

Totalen voor sectie II . . . F

208.943.000 128.199.000

SECTIE III.

SOCIALE PENSIOENEN.

33.11 Sociale Voor- zorg	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten, enz. F	646.360.000	—	30.000.000
42.01 Sociale Voor- zorg	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers	10.627.353.000	—	—

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorgesteld voor 1974 <i>Crédits proposés pour 1974</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	Totaal der kredieten <i>Total des crédits</i>	LIBELLES	Art.
---	---	---	----------	------

SECTION II.

PENSIONS DE GUERRE.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

182.004.000	—	182.004.000	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.	41.13 Santé publique et Famille
-------------	---	-------------	---	---

B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945.

2.869.000.000	—	2.869.000.000	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc.	41.22 Finances
---------------	---	---------------	---	-------------------

18.000.000	—	18.000.000	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, etc.	41.23 Finances
------------	---	------------	---	-------------------

706.445.000	—	706.445.000	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.	41.24 Santé publique et Famille
-------------	---	-------------	---	---

C. — Pensions des victimes civiles
(Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

13.500.000	—	13.500.000	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, etc.	41.31 Santé publique et Famille
------------	---	------------	---	---

D. — Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial
en faveur des victimes de la guerre.

100.000.000	—	100.000.000	Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.	41.41 Finances, Santé publique et Famille
-------------	---	-------------	--	--

Totaux pour la section II.

SECTION III.

PENSIONS SOCIALES.

616.360.000	—	616.360.000	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuves, etc.	33.11 Prév. sociale
-------------	---	-------------	--	---------------------------

10.627.353.000	16.281.296	10.643.634.296	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.	42.01 Prév. sociale
----------------	------------	----------------	--	---------------------------

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — <i>Crédits alloués pour 1974</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>
42.02 Sociale Voor- zorg	Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enz.	2.050.000.000	—	252.000.000
42.03 Midden- stand	Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen	8.368.067.000	103.788.000	—
42.04 Sociale Voor- zorg	Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers, enz.	—	—	—
42.05 Sociale Voor- zorg	Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, enz. (mijnwerkers en ermede gelijkgestelden)	3.857.000.000	—	146.600.000
42.07 Sociale Voor- zorg	Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering	212.000.000	13.000.000	—
42.08 Sociale Voor- zorg	Tussenkost van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmedy, enz.	3.081.000	300.000	—
42.09 Sociale Voor- zorg	Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te spijzen	654.376.000	—	140.000.000
42.11 Midden- stand	Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil betreffende de begunstigden verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering	24.000.000	6.514.000	—
Totalen voor sectie III . . . F			123.602.000	568.600.000
SECTIE IV.				
DIVERSEN.				
01.11 Alle Minis- teries	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel. F	2.820.574.000	2.480.716.000	—
Totalen voor sectie IV . . . F			2.480.716.000	—
TOTALEN VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN . . . F			3.550.603.000	800.991.000

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

	Kredieten voorgesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
1.798.000.000	—	—	1.798.000.000	Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1 ^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, etc.	42.02 Prév. sociale
8.471.855.000	—	—	8.471.855.000	Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.	42.03 Classes moyennes
—	823.988	823.988	823.988	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs, etc.	42.04 Prév. sociale
3.710.400.000	—	—	3.710.400.000	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, etc. (ouvriers mineurs et assimilés).	42.05 Prév. sociale
225.000.000	359.427	225.359.427	225.359.427	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.	42.07 Prév. sociale
3.381.000	—	3.381.000	3.381.000	Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy, etc.	42.08 Prév. sociale
514.376.000	—	514.376.000	514.376.000	Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales arrêtées en faveur des ouvriers mineurs.	42.09 Prév. sociale
30.514.000	—	30.514.000	30.514.000	Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.	42.11 Classes moyennes
	17.464.711			Totaux pour la section III.	
SECTION IV.					
DIVERS.					
5.301.290.000	—	5.301.290.000	5.301.290.000	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.11 Tous les ministères
	—			Totaux pour la section IV.	
	54.647.177			TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
5 november 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 novembre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(13)

6-III (1974-1975) N° 1

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

ART. 4 van het wetsontwerp.

Het is te voorzien dat beslissingen, die uitgaven zullen tot gevolg hebben ten laste van dezelfde dotatie, slechts in 1974 zullen kunnen getroffen worden.

Bijgevolg is het noodzakelijk dat het saldo van deze dotatie, dat op 212.500.000 frank geraamd wordt, zou kunnen aangewend worden tot dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1974.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

ART. 11.02. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten, enz.*

Bijkrediet : 4.000.000 frank.

Het aantal nieuwe pensioenen is hoger dan oorspronkelijk werd voorzien, wat een verhoging meebrengt van 4.000.000 frank.

ART. 11.03. — *Militaire pensioenen en renten van vredeestijd, enz.*

Bijkrediet : 10.000.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit :

1. de toepassing van de wet van 27 juli 1973 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving op de oorlogspensioenen en -renten	F	40.000
2. de uitvoering van het koninklijk besluit van 5 maart 1974 tot aanpassing van de bedragen der oorlogspensioenen		2.860.000
3. het feit dat het aantal nieuwe militaire anciënniteitspensioenen van vredeestijd hoger lag dan aanvankelijk werd voorzien		7.100.000
Totaal	F	10.000.000

ART. 11.05. — *Als pensioen geldende hulpelden, enz.*

Vermindering : 100.000 frank.

Het aantal overlijdens was hoger dan oorspronkelijk werd voorzien, wat een vermindering meebrengt van 100.000 frank.

ART. 11.07. — *Voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen : hulpelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz.*

11.07.5. Landsverdediging.

Bijkrediet : 170.000 frank.

Toename van het aantal rechthebbenden.

11.07.7. Economische Zaken.

Bijkrediet : 75.000 frank.

Toename van het aantal rechthebbenden.

ART. 11.08. — *Diverse pensioenen en renten.*

11.08.5. Financiën, enz.

Vermindering : 92.000 frank.

Het overlijden van één der gerechtigden brengt een vermindering mee van 92.000 frank.

ART. 4 du projet de loi.

Il est à prévoir que des décisions, qui entraîneront des dépenses à charge de ladite dotation, ne pourront être prises qu'en 1974.

Par conséquent, il est nécessaire que le solde de cette dotation, estimé à 212.500.000 francs, puisse être utilisé pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1974.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

ART. 11.02. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes, etc.*

Crédit supplémentaire : 4.000.000 de francs.

Le nombre des nouvelles pensions étant plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une augmentation de 4.000.000 de francs.

ART. 11.03. — *Pensions et rentes militaires du temps de paix, etc.*

Crédit supplémentaire : 10.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte :

1. de l'application de la loi du 27 juillet 1973 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et aux rentes de guerre	F	40.000
2. de l'exécution de l'arrêté royal du 5 mars 1974 adaptant les taux des pensions de guerre		2.860.000
3. du fait que le nombre de nouvelles pensions militaires d'ancienneté du temps de paix a été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement		7.100.000
Total	F	10.000.000

ART. 11.05. — *Secours tenant lieu de pension, etc.*

Réduction : 100.000 francs.

Le nombre des décès ayant été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une réduction de 100.000 francs.

ART. 11.07. — *Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : secours alloués à défaut de pension, etc.*

11.07.5. Défense nationale.

Crédit supplémentaire : 170.000 francs.

Accroissement du nombre des bénéficiaires.

11.07.7. Affaires économiques.

Crédit supplémentaire : 75.000 francs.

Accroissement du nombre des bénéficiaires.

ART. 11.08. — *Pensions et rentes diverses.*

11.08.5. Finances, etc.

Réduction : 92.000 francs.

Le décès d'un des bénéficiaires entraîne une réduction de 92.000 francs.

ART. 33.21.1. — *Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961, houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, enz.*

Bijkrediet : 5.000.000 frank.

Het aantal nieuwe pensioenen was hoger dan oorspronkelijk werd voorzien, wat een verhoging van 5.000.000 frank meebrengt.

ART. 33.21.2. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz. (maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika).*

Bijkrediet : 46.200.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit :

— de toepassing van het koninklijk besluit van 5 oktober 1973 dat met ingang van 1 oktober 1973 de bedragen voor kinderbijslag toegekend aan wezen en aan gehandicapte kinderen heeft verhoogd;

— de toepassing van het koninklijk besluit van 27 december 1973 dat vanaf 1 januari 1974 de kinderbijslagen van de privé-sector en die van de openbare sector gelijkgeschakeld heeft;

— de toekenning van een studietoelage;

— de toekenning van gezinsvakantiebijslag voor wezen of gehandicapte kinderen ten belope van het verhoogde bedrag;

— het feit dat het aantal nieuwe gerechtigden op kinderbijslag hoger was dan aanvankelijk werd voorzien.

ART. 40.01. — *Pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs, enz.*

Bijkrediet : 461.000.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit :

1. de perekwatie der onderwijzerspensioenen als gevolg van de herwaardering der wedden die op 1 september 1973 werd toegekend F 141.000.000

2. de herziening van het schoolpact : sinds 1 september 1973 werden de wedden van sommige geestelijken die een functie uitoefenen in het gesubsidieerd vrij onderwijs gelijkgeschakeld met die van het lekenpersoneel dat een gelijkwaardige functie uitoefent, wat een perekwatie van de bestaande pensioenen meebrengt . . . 320.000.000

Totaal . . . F 461.000.000

ART. 41.01. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz.*

Vermindering : 38.000.000 frank.

Het aantal overlijdens was hoger dan aanvankelijk werd voorzien, wat een vermindering meebrengt van 38.000.000 frank.

ART. 41.02. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.*

Vermindering : 66.000.000 frank.

Het aantal nieuwe pensioenen was lager dan oorspronkelijk werd voorzien, wat een vermindering meebrengt van 66.000.000 frank.

ART. 41.03. — *Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vredesstijd, enz.*

Bijkrediet : 7.300.000 frank.

ART. 33.21.1. — *Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, etc.*

Crédit supplémentaire : 5.000.000 de francs.

Le nombre des nouvelles pensions ayant été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une augmentation de 5.000.000 de francs.

ART. 33.21.2. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc. (mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique).*

Crédit supplémentaire : 46.200.000 francs.

Cette augmentation résulte :

— de l'application de l'arrêté royal du 5 octobre 1973 qui a majoré, avec effet au 1^{er} octobre 1973, les taux des allocations familiales accordées aux enfants orphelins et aux enfants handicapés;

— de l'application de l'arrêté royal du 27 décembre 1973 qui a uniformisé, à partir du 1^{er} janvier 1974, les allocations familiales du secteur privé et celles du secteur public;

— de l'octroi d'une allocation scolaire;

— de l'octroi des allocations familiales de vacances au taux majoré aux enfants orphelins ou handicapés;

— du fait que le nombre des nouveaux attributaires d'allocations familiales a été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement.

ART. 40.01. — *Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal, etc.*

Crédit supplémentaire : 461.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte :

1. de la péréquation des pensions des instituteurs suite à la revalorisation des traitements accordée au 1^{er} septembre 1973 F 141.000.000

2. de la révision du pacte scolaire : depuis le 1^{er} septembre 1973, les traitements de certains religieux titulaires d'une fonction dans l'enseignement libre subventionné ont été alignés sur ceux des laïcs titulaires d'une fonction identique, ce qui a entraîné une péréquation des pensions en cours 320.000.000

Total . . . F 461.000.000

ART. 41.01. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918, etc.*

Réduction : 38.000.000 de francs.

Le nombre des décès ayant été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une réduction de 38.000.000 de francs.

ART. 41.02. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945, etc.*

Réduction : 66.000.000 de francs.

Le nombre des nouvelles pensions ayant été moins élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une réduction de 66.000.000 de francs.

ART. 41.03. — *Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix, etc.*

Crédit supplémentaire : 7.300.000 francs.

De toepassing van het koninklijk besluit van 5 maart 1974 tot aanpassing van de bedragen der oorlogspensioenen heeft een overeenkomstige verhoging voor de pensioenen van vreedstijd tot gevolg gehad, wat een verhoging meebrengt van F +9.700.000

Het aantal nieuwe invaliditeitspensioenen daarentegen was lager dan aanvankelijk werd voorzien, wat een vermindering meebrengt van —2.400.000

Totaal . . . F +7.300.000

ART. 41.05. — *Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas, enz.*

Bijkrediet : 20.500.000 frank.

Het aantal nieuwe pensioenen is hoger dan oorspronkelijk werd voorzien, wat een verhoging meebrengt van 20.500.000 frank.

ART. 01.02. — *Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlinteressen aan de genothebbers van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, enz.*

Bijkrediet : 50.000.000 frank.

Bij toepassing van een speciale bepaling mag het saldo op 31 december van de kredieten op dit artikel op het volgend begrotingsjaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel. Deze maatregel heeft het mogelijk gemaakt een reserve aan te leggen die eerder dan oorspronkelijk was voorzien werd uitgeput, zodat een bijkrediet van 50.000.000 frank nodig zal zijn om de uitgaven van het jaar 1974 te dekken.

ART. 01.03. — *Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, enz.*

A. Bijkrediet : 130.097.000 frank.

Volgens de meest recente beoordelingsgegevens bedragen de kredieten nodig voor het begrotingsjaar 1974 658.599.000 frank.

In dit bedrag is een som van 23.499.000 frank begrepen die voortvloeit uit de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen en die moet overgeheveld worden van het provisioneel krediet uitgetrokken op artikel 01.11 van de begroting van pensioenen voor het jaar 1974.

Rekening houdend met het feit dat een krediet van 505.003.000 frank uitgetrokken is op de begroting van pensioenen voor het jaar 1974, moet een bijkrediet van 658.599.000 frank — 505.003.000 frank — 23.499.000 frank = 130.097.000 frank uitgetrokken worden op het aanpassingsblad.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 37.182.466 frank.

Volgens de verantwoordingsstukken overgelegd door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, bedragen de werkelijke uitgaven voor het jaar 1973 519.646.466 frank.

Daar op de begroting van pensioenen voor het jaar 1973 een krediet van 464.444.000 frank werd uitgetrokken en dat bij de verdeling van het provisioneel krediet, uitgetrokken op artikel 01.04 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor hetzelfde jaar, een krediet van 18.020.000 frank werd voorbehouden voor onderhavig artikel, bedraagt het totaal beschikbaar krediet 482.464.000 frank.

Een bijkrediet van 519.646.466 frank — 482.464.000 frank = 37.182.466 frank is dus noodzakelijk.

L'application de l'arrêté royal du 5 mars 1974 adaptant les taux des pensions de guerre entraîne une augmentation analogue des pensions du temps de paix; il s'ensuit une augmentation de F +9.700.000

Par contre, le fait que le nombre des nouvelles pensions d'invalidité a été moins élevé que ce qui avait été prévu initialement, entraîne une réduction de . . . —2.400.000

Total . . . F +7.300.000

ART. 41.05. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire : 20.500.000 francs.

Le nombre des nouvelles pensions étant plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une augmentation de 20.500.000 francs.

ART. 01.02. — *Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi que des intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, etc.*

Crédit supplémentaire : 50.000.000 de francs.

En vertu d'une disposition spéciale, le solde au 31 décembre des crédits inscrits à cet article peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues à cet article. Cette mesure avait permis de constituer une réserve qui a été épuisée plus rapidement que ce qui avait été prévu initialement, de sorte qu'un crédit supplémentaire de 50.000.000 de francs sera nécessaire pour couvrir les dépenses de l'année 1974.

ART. 01.03. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 130.097.000 francs.

Selon les éléments d'appréciation les plus récents les crédits nécessaires pour l'année budgétaire 1974 s'élèvent à 658.599.000 francs.

Dans ce montant est comprise une somme de 23.499.000 francs résultant des fluctuations de l'indice des prix à la consommation qui doit être transféré du crédit provisionnel inscrit à l'article 01.11 du budget des pensions pour l'année 1974.

Compte tenu du fait qu'un crédit de 505.003.000 francs est inscrit au budget des pensions pour l'année 1974, un crédit supplémentaire de 658.599.000 francs — 505.003.000 francs — 23.499.000 francs = 130.097.000 francs doit être inscrit au feuillet d'ajustement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 37.182.466 francs.

Selon les pièces de justification produites par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, les dépenses réelles pour l'année 1973 s'élèvent à 519.646.466 francs.

Etant donné qu'au budget des pensions pour l'année 1973 un crédit de 464.444.000 francs a été inscrit et que lors de la répartition du crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 du budget du Ministère des Finances pour la même année un crédit de 18.020.000 francs a été réservé au présent article, le crédit total disponible est de 482.464.000 francs.

Un crédit supplémentaire de 519.646.466 francs — 482.464.000 francs = 37.182.466 francs est donc nécessaire.

ART. 03.01. — *Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen, enz.*

Bijkrediet : 3.000.000 frank.

Het aantal teruggaven is hoger dan oorspronkelijk werd voorzien, wat een verhoging meebrengt van 3.000.000 frank.

SECTIE II.

Oorlogspensioenen.

A. Pensioenen, renten en vergoedingen — Oorlog 1914-1918.

ART. 41.13. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz.*

Vermindering : 8.279.000 frank.

Vermindering in verband met de toestand van de betalingen gedaan door de N.K.O.P. in 1973.

B. Pensioenen, renten en vergoedingen — Oorlog 1940-1945.

ART. 41.22. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten, enz.*

Bijkrediet : 198.000.000 frank.

De verhoging vloeit voort uit :

1. de toepassing van de wet van 27 juli 1973 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving op de oorlogspensioenen en -renten F +113.000.000
2. de uitvoering van het koninklijk besluit van 5 maart 1974 tot aanpassing van de bedragen der oorlogspensioenen F +124.300.000

Totaal der verhogingen . . . F +237.300.000

Daartegenover staat dat :

1. het aantal overlijdens van gerechtigden op een invaliditeitspensioen iets hoger was dan aanvankelijk werd voorzien, wat een vermindering meebrengt van F —17.900.000
2. het aantal nieuwe renten lager was dan aanvankelijk werd voorzien, wat een vermindering meebrengt van —21.400.000

Totaal der verminderings . . . F —39.300.000

Saldo : Verhoging . . . F 198.000.000

ART. 41.23. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15, c), en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, enz.*

Bijkrediet : 3.400.000 frank.

Deze verhoging vloeit voort uit :

- de toepassing van het koninklijk besluit van 5 oktober 1973 dat met ingang van 1 oktober 1973 de bedragen voor kinderbijslag, toegekend aan wezen en gehandicapte kinderen heeft verhoogd;

ART. 03.01. — *Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'État ou assimilé, de contributions indûment perçues, etc.*

Crédit supplémentaire : 3.000.000 de francs.

Le nombre des restitutions étant plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une augmentation de 3.000.000 de francs.

SECTION II.

Pensions de guerre.

A. Pensions, rentes et allocations — Guerre 1914-1918.

ART. 41.13. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.*

Réduction : 8.279.000 francs.

Réduction en rapport avec la situation des paiements effectués par la C.N.P.G. en 1973.

B. Pensions, rentes et allocations — Guerre 1940-1945.

ART. 41.22. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc.*

Crédit supplémentaire : 198.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte :

1. de l'application de la loi du 27 juillet 1973 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et aux rentes de guerre F +113.000.000
2. de l'exécution de l'arrêté royal du 5 mars 1974 adoptant les taux des pensions de guerre . . . +124.300.000

Total des augmentations . . . F +237.300.000

Par contre :

1. le nombre des décès des titulaires d'une pension d'invalidité ayant été légèrement plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une réduction de F —17.900.000
2. le nombre de nouvelles rentes ayant été moins élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une réduction de —21.400.000

Total des réductions . . . F —39.300.000

Solde : Augmentation . . . F 198.000.000

ART. 41.23. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c), et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, etc.*

Crédit supplémentaire : 3.400.000 francs.

Cette augmentation résulte :

- de l'application de l'arrêté royal du 5 octobre 1973 qui a majoré, avec effet au 1^{er} octobre 1973, les taux des allocations familiales accordées aux enfants orphelins et aux enfants handicapés;

- de toekenning van een studietoelage;
- de toekenning van gezinsvakantiebijslag voor wezen of gehandicapte kinderen ten belope van het verhoogde bedrag.

ART. 41.24. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz.*

Bijkrediet : 7.043.000 frank.

Aanpassing in functie van de rekeningen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen op 31 december 1973. De pensioenachterstallen te vereffenen in 1974 zijn belangrijker dan voorzien.

C. Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

ART. 41.31. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, enz.*

Bijkrediet : 500.000 frank.

Het aantal rechthebbenden op 31 december 1973 heeft de verwachtingen overtroffen.

D. Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

ART. 41.41. — *Provisieel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.*

Vermindering : 119.920.000 frank.

De wet van 27 juli 1973 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving op de oorlogspensioenen en -renten heeft nieuwe voordelen toegekend aan de slachtoffers van de vaderlandse plicht. Voor de burgerlijke slachtoffers was er de wet van 18 juli 1973 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden.

Het hiervoor voorzien provisioneel kredietgedeelte werd bijgevolg overgeheveld op de artikelen ad hoc.

SECTIE III.

Sociale pensioenen.

ART. 33.11. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerrenten, enz.*

Vermindering : 30.000.000 frank.

Volgens elementen verkregen bij de algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Nationale Kas voor bediendenpensioenen mag het krediet van 646.360.000 frank worden verminderd met 30.000.000 frank en aldus teruggebracht worden op 616.360.000 frank.

ART. 42.01. — *Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 16.281.296 frank.

De aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen voor het begrotingsjaar 1973 toegekende toelage bedraagt 9.749.329.000 frank, waarvan :

- 9.385.184.000 frank, op artikel 42.01 van de Begroting voor pensioenen (wet van 6 mei 1973);

- de octroi d'une allocation scolaire;
- de octroi des allocations familiales de vacances au taux majoré aux enfants orphelins ou handicapés.

ART. 41.24. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.*

Crédit supplémentaire : 7.043.000 francs.

Adaptation en fonction des comptes de résultats de la Caisse nationale des pensions de la guerre au 31 décembre 1973. Les arriérés des pensions à liquider en 1974 sont plus importants que prévu.

C. Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

ART. 41.31. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, etc.*

Crédit supplémentaire : 500.000 francs.

Le nombre de ressortissants en charge au 31 décembre 1973 a dépassé les prévisions.

D. Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

ART. 41.41. — *Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.*

Réduction : 119.920.000 francs.

La loi du 27 juillet 1973 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et aux rentes de guerre a concrétisé les avantages nouveaux accordés aux victimes du devoir patriotique tandis que la loi du 18 juillet 1973, créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit, l'a fait pour les victimes civiles.

La partie du crédit provisionnel prévue à cet effet a dès lors été transférée aux articles ad hoc.

SECTION III.

Pensions sociales.

ART. 33.11. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve, ect.*

Réduction : 30.000.000 de francs.

D'après des éléments obtenus de la Caisse générale d'épargne et de retraite et de la Caisse nationale des pensions pour employés, le crédit de 646.360.000 francs peut être diminué de 30.000.000 de francs et ramené ainsi à 616.360.000 francs.

ART. 42.01. — *Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 16.281.296 francs.

La subvention octroyée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés pour l'année budgétaire 1973 s'est élevée à 9.749.329.000 francs, dont :

- 9.385.184.000 francs à l'article 42.01 du Budget des pensions (loi du 6 mai 1973);

— 364.145.000 frank, op de Begroting van het Ministerie van Financiën (provisionele kredieten).

Rekening houdend met de werkelijke schommelingen van het indexcijfer bedraagt de last in feite 10.165.610.296 frank :

— van 1 tot 31 januari 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1041 \times 1)}{12} = 815.431.975 \text{ frank.}$$

— van 1 februari tot 30 april 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1262 \times 3)}{12} = 2.495.261.723 \text{ frank.}$$

— van 1 mei tot 31 augustus 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1487 \times 4)}{12} = 3.393.485.044 \text{ frank.}$$

— van 1 september tot 31 december 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1717 \times 4)}{12} = 3.461.431.554 \text{ frank.}$$

Ingevolge de vermindering met een som van 400.000.000 frank wegens de overdrachten van bijdragen te verrichten van het stelsel van pensioenen van loontrekkenden naar de Staat, in uitvoering van artikel 1 van de wet van 5 augustus 1968, bedraagt de toelage 9.765.610.296 frank.

In die omstandigheden is het noodzakelijk een bijkrediet van 9.765.610.296 frank — 9.749.329.000 frank = 16.281.296 frank toe te kennen.

ART. 42.02. — *Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enz.*

Vermindering : 252.000.000 frank.

Het voor het begrotingsjaar 1974 uitgetrokken krediet kan van 2.050.000.000 frank teruggebracht worden op 1.798.000.000 frank, hetzij een vermindering van 252.000.000 frank.

ART. 42.03. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.*

Bijkrediet : 103.788.000 frank.

De basissubsidie, vastgesteld bij artikel 42, § 1, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967, betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, werd gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 28 december 1973.

De verhoging, geïndexeerd aan 106,12 pct. bedraagt 94.000.000 frank.

Geïndexeerd aan 117,17 pct. beloopt ze :

$$\frac{94.000.000 \times 117,17}{106,12} = 103.788.000 \text{ frank.}$$

ART. 42.04. — *Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der veduwerrenten der mijnwerkers, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 823.988 frank.

— 364.145.000 francs au Budget du Ministère des Finances (crédits provisionnels).

En réalité, la charge s'établit à 10.165.610.296 francs, en tenant compte des fluctuations réelles de l'index :

— du 1^{er} au 31 janvier 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1041 \times 1)}{12} = 815.431.975 \text{ francs.}$$

— du 1^{er} février au 30 avril 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1262 \times 3)}{12} = 2.495.261.723 \text{ francs.}$$

— du 1^{er} mai au 31 août 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1487 \times 4)}{12} = 3.393.485.044 \text{ francs.}$$

— du 1^{er} septembre au 31 décembre 1973 :

$$\frac{(8.862.588.259 \times 1,1717 \times 4)}{12} = 3.461.431.554 \text{ francs.}$$

Comme suite à la diminution d'une somme de 400.000.000 de francs en raison des transferts de cotisations à opérer du régime de pensions des salariés à l'Etat, en exécution de l'article 1^{er} de la loi du 5 août 1968, la subvention s'établit à 9.765.610.296 francs.

Dans ces conditions, il s'indique d'octroyer un crédit supplémentaire de 9.765.610.296 francs — 9.749.329.000 francs = 16.281.296 francs.

ART. 42.02. — *Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, etc.*

Réduction : 252.000.000 de francs.

Le crédit inscrit pour l'année budgétaire 1974 peut être ramené de 2.050.000.000 de francs à 1.798.000.000 de francs, soit une réduction de 252.000.000 de francs.

ART. 42.03. — *Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.*

Crédit supplémentaire : 103.788.000 francs.

La subvention de base fixée par l'article 42, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, a été modifiée par l'article 1^{er} de la loi du 28 décembre 1973.

La majoration, indexée à 106,12 p.c., est de 94.000.000 de francs.

Indexée à 117,17 p.c. elle s'élève à

$$\frac{94.000.000 \times 117,17}{106,12} = 103.788.000 \text{ francs.}$$

ART. 42.04. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 823.988 francs.

Volgens de uitgavenstaten ingediend door het N.P.M. bedragen de uitgaven 1.823.988 frank voor 1973 terwijl slechts een krediet van 1.000.000 frank was uitgetrokken op de begroting.

Er dient dus een bijkrediet van 823.988 frank voorzien te worden ten einde het verschil aan te zuiveren.

ART. 42.05. — *Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, enz. (mijnwerkers en ermede gelijkgestelden).*

Vermindering : 146.600.000 frank.

Het voor het begrotingsjaar 1974 uitgetrokken krediet kan van 3.857.000.000 frank teruggebracht worden op 3.710.400.000 frank, hetzij een vermindering van 146.600.000 frank.

ART. 42.07. — *Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.*

A. Bijkrediet : 13.000.000 frank.

Volgens door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen voor het begrotingsjaar 1974 verstrekte inlichtingen, dient de oorspronkelijk vastgestelde last van 212.000.000 frank verhoogd te worden tot 225.000.000 frank, zijnde 93.000.000 frank in toepassing van het koninklijk besluit van 27 juni 1969 en 132.000.000 frank in toepassing van het koninklijk besluit van 23 juni 1970.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 359.427 frank.

Volgens de door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen voor de periode 1965-1969 en voor het begrotingsjaar 1973 verstrekte inlichtingen, blijven lasten voor een bedrag van 359.427 frank aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen verschuldigd.

ART. 42.08. — *Tussenkost van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy, enz.*

Bijkrediet : 300.000 frank.

Volgens de inlichtingen door de R.W.P. verstrekt dient het gevraagd krediet van 3.081.000 frank verhoogd met 300.000 frank.

ART. 42.09. — *Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te spijzen.*

Vermindering : 140.000.000 frank.

Het voor het begrotingsjaar 1974 uitgetrokken krediet van 654.376.000 frank kan teruggebracht worden op 514.376.000 frank, hetzij een vermindering van 140.000.000 frank.

ART. 42.11. — *Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.*

Bijkrediet : 6.514.000 frank.

De werkelijke tussenkost van het Rijk, die voortvloeit uit de reglementering ter zake, bedraagt voor 1974 30.513.139 frank, terwijl het oorspronkelijk voorzien krediet maar 24.000.000 frank bedraagt, zodat er een tekort is van 6.514.000 frank (afgerond).

D'après les états de dépenses introduites par le F.N.R.O.M. les dépenses s'élèvent pour 1973 à 1.823.988 francs alors qu'un crédit de 1.000.000 de francs est seulement inscrit au budget.

Il y a donc lieu de prévoir un crédit supplémentaire de 823.988 francs aux fins d'apurer la différence.

ART. 42.05. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité, etc. (ouvriers mineurs et assimilés).*

Réduction : 146.600.000 francs.

Le crédit inscrit pour l'année budgétaire 1974 peut être ramené de 3.857.000.000 de francs à 3.710.400.000 francs, soit une réduction de 146.600.000 francs.

ART. 42.07. — *Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.*

A. Crédit supplémentaire : 13.000.000 de francs.

D'après des renseignements fournis pour l'année budgétaire 1974 par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, la charge initialement fixée à 212.000.000 de francs doit être portée à 225.000.000 de francs, soit 93.000.000 de francs en application de l'arrêté royal du 27 juin 1969 et 132.000.000 de francs en application de l'arrêté royal du 23 juin 1970.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 359.427 francs.

Suivant les renseignements fournis pour la période 1965-1969 et pour l'année budgétaire 1973 par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, des charges d'un montant de 359.427 francs restent dues à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés.

ART. 42.08. — *Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy, etc.*

Crédit supplémentaire : 300.000 francs.

D'après les renseignements fournis par l'O.N.P.T.S., le crédit demandé de 3.081.000 francs doit être augmenté de 300.000 francs.

ART. 42.09. — *Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales arrêtées en faveur des ouvriers mineurs.*

Réduction : 140.000.000 de francs.

Le crédit inscrit pour l'année budgétaire 1974 peut être ramené de 654.376.000 francs à 514.376.000 francs, soit une réduction de 140.000.000 de francs.

ART. 42.11. — *Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.*

Crédit supplémentaire : 6.514.000 francs.

L'intervention réelle de l'Etat résultant de la réglementation en la matière s'élève pour 1974 à 30.513.139 francs alors que le crédit initialement prévu ne s'élève qu'à 24.000.000 de francs, d'où une insuffisance de 6.514.000 francs (arrondi).

SECTIE IV.

Diversen.

ART. 01.11. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Bijkrediet : 2.480.716.000 frank.

Het aangevraagde bijkrediet is in hoofdzaak bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1974 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1974 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand juli 1974, met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

SECTION IV.

Divers.

ART. 01.11. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 2.480.716.000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est destiné principalement à la couverture des dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1974 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1974.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois de juillet 1974, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provisions sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Beslissing van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

Décision du Conseil de Cabinet
régularisée par le feuillet d'ajustement.

(In franken.)

(En francs.)

Beslissing en datum — <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	Betreft — <i>Objet</i>	Bedrag — <i>Montant</i>	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>

Nr./N° 2.278
4-3-1974

Sect. III
Art. 42.03

Aanvullend gedeelte van de Staats tussenkomst voorzien bij de wet van 28 december 1973 houdende wijziging van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen. — *Complément de l'intervention de l'Etat prévue par la loi du 28 décembre 1973 modifiant l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants* F

103.800.000

—